

Data di compilazione: 30.10.2002

data di aggiornamento: 30.10.2002

1 Elementi identificativi della sostanza o del preparato e della società/impresa produttrice

- **Dati del prodotto**
- **Denominazione commerciale: Quickol**
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Pulitura a secco / lavanderia
- **Produttore/fornitore:**
SEITZ GmbH
Chemische Fabrik
Gutenbergstr. 3
D-65830 Kriftel
- **Informazioni fornite da:** Laboratorio
- **Informazioni di primo soccorso:** (+49)6192-9948-0

2 Composizione/informazioni sugli ingredienti

- **Caratteristiche chimiche**
- **Descrizione:** Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

- **Sostanze pericolose:**

CAS: 123-86-4 EINECS: 204-658-1	acetato di n-butile	R 66-67	20 - 50%
CAS: 34590-94-8 EINECS: 252-104-2	(metil-2-metossietossi)propanolo		< 20%
	tensioattivo anionico	Xi; R 38-41	< 20%
CAS: 64742-95-6 EINECS: 265-199-0	miscela dei idrocarburi aromatici	Xn, N; R 37-51/53-65-66-67	< 10%
	tensioattivo anionico	Xn; R 22-38-41	< 10%

- **Ulteriori indicazioni:** Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

3 Indicazione dei pericoli

- **Classificazione di pericolosità:**



Xi Irritante

- **Indicazioni di pericolosità specifiche per l'uomo e l'ambiente:**

Il prodotto ha l'obbligo di classificazione in base al metodo di calcolo della "direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati" nella sua ultima versione valida.

Nell'accumulo in spazi chiusi al disotto del livello del suolo esiste il pericolo di asfissia.

R 10 Infiammabile.

R 38 Irritante per la pelle.

R 41 Rischio di gravi lesioni oculari.

R 52/53 Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

R 67 L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

- **Sistema di classificazione:**

La classificazione corrisponde alle attuali lisite della CEE, è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.

4 Misure di pronto soccorso

- **Indicazioni generali:**

Allontanare immediatamente gli abiti contaminati dal prodotto.

Allontare gli affezionati dalla zona pericolosa ed tenere a distanza le persone non protette.

(continua a pagina 2)

Data di compilazione: 30.10.2002

data di aggiornamento: 30.10.2002

Denominazione commerciale: Quickol

(Segue da pagina 1)

- **Inalazione:**
 Portare in zona ben areata, praticare eventualmente la respirazione artificiale, tenere al caldo. Se i disturbi persistono consultare il medico.
 Se il soggetto è incosciente provvedere a tenerlo durante il trasporto in posizione stabile su un fianco.
- **Contatto con la pelle:**
 Lavare immediatamente con acqua.
 In caso di irritazioni cutanee persistenti consultare il medico.
- **Contatto con gli occhi**
 Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte e consultare il medico.
- **Ingestione:**
 Risciacquare la bocca e bere molta acqua.
 Non provocare il vomito, chiamare subito il medico.
- **Indicazioni per il medico:**
- **Possano manifestarsi i seguenti sintomi:**
 Mal di testa
 Vertigini
 Malessere
 Svenimento

5 Misure antincendio

- **Mezzi di estinzione idonei:**
 CO², polvere o acqua nebulizzata Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.
- **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getti d'acqua.
- **Rischi specifici dovuti alla sostanza, ai suoi prodotti della combustione o ai gas liberati:**
 In caso di incendio si possono liberare:
 Monossido di carbonio e anidride carbonica (CO,CO₂)
 Ossidi di zolfo (SO_x)
 In determinate condizioni di incendio non sono da escludere tracce di altre sostanze nocive.
- **Mezzi protettivi specifici:**
 Portare un respiratore ad alimentazione autonoma.
 Non inalare i gas derivanti da esplosioni e incendi.
- **Altre indicazioni**
 Raffreddare i contenitori a rischio con un getto d'acqua.
 Smaltire come previsto dalle norme di legge i residui dell'incendio e l'acqua contaminata usata per lo spegnimento.

6 Misure in caso di fuoriuscita accidentale

- **Misure cautelari rivolte alle persone:**
 Indossare equipaggiamento protettivo Allontanare le persone non equipaggiate.
 Allontanare fonti infiammabili.
 Garantire una sufficiente ventilazione.
 Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.
 Non respirare i gas/ vapori.
- **Misure di protezione ambientale:**
 Impedire l'entrata del prodotto nelle fognature o nei corpi d'acqua.
- **Metodi di pulitura/assorbimento:**
 Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura).
 Smaltire il materiale raccolto come previsto dalla legge.

(continua a pagina 3)

Data di compilazione: 30.10.2002

data di aggiornamento: 30.10.2002

Denominazione commerciale: Quickol

(Segue da pagina 2)

7 Manipolazione e stoccaggio

- **Manipolazione:**
- **Indicazioni per una manipolazione sicura:**
 Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.
 Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.
 Garantire una buona ventilazione anche a livello di pavimenti (i vapori sono più pesanti dell'aria).
 Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**
 Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.
 Adottare provvedimenti contro cariche elettrostatiche.
 Proteggerle dalle radiazioni solari e dalle temperature superiori ai 40°C.
 Possibilità di formazione delle miscele esplosive di gas/ aria.
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Conservare solo nei fusti originali.
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:**
 Non conservare a contatto con alimenti.
 Immagazzinare separatamente da alcali (soluzioni saline).
 Immagazzinare separatamente da sostanze ossidanti e acide.
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**
 Conservare in luogo fresco e asciutto in fusti ben chiusi.
 Proteggere dal gelo.
 Tempo di conservare: 12 mesi al massimo
- **Classe di stoccaggio:**
- **Classe VbF (ordinanza relativa alle sostanze combustibili):** A II

8 Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7
- **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro**

123-86-4 acetato di n-butile

TLV	Valore a breve termine: 950 mg/m ³ , 200 ml/m ³
	Valore a lungo termine: 713 mg/m ³ , 150 ml/m ³

34590-94-8 (metil-2-metossietossi)propanolo

TLV	Valore a breve termine: 909 mg/m ³ , 150 ml/m ³
	Valore a lungo termine: 606 mg/m ³ , 100 ml/m ³
	8) Cute

- **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.
- **Mezzi protettivi individuali**
- **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**
 Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche.
 Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.
 Togliere immediatamente gli abiti contaminati.
 Durante il lavoro è vietato mangiare, bere, fumare, fiutare tabacco.
 Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.
 Non inalare gas/vapori/aerosol.
 Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.
- **Maschera protettiva:**
 Non necessaria in ambienti ben ventilati.
 Nelle esposizioni brevi e minime utilizzare la maschera; nelle esposizioni più intense e durature indossare l'autorespiratore.
- **Guanti protettivi:**
 Guanti / resistenti ai solventi.
 Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.
- **Durata limite del materiale costitutivo per i guanti**
 Gomma nitrilica
 La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro. Poiché il prodotto rappresenta una formulazione di più

(continua a pagina 4)

Data di compilazione: 30.10.2002

data di aggiornamento: 30.10.2002

Denominazione commerciale: Quickol

(Segue da pagina 3)

- sostanze, la stabilità dei materiali dei guanti non è calcolabile in anticipo e deve essere testata prima dell'impiego
- **Limitazione e controllo dell'esposizione ambientale**
Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.
 - **Occhiali protettivi:** Occhiali protettivi a tenuta.
 - **Tuta protettiva:** Indumenti protettivi resistenti ai solventi.

9 Proprietà fisiche e chimiche

· Informazioni importanti sulla protezione della salute e dell'ambiente nonché della sicurezza

Forma:	liquido
Colore:	giallognolo
Odore:	specifico del prodotto

· Cambiamento di stato

Temperatura di fusione/ambito di fusione:	non definito
Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione:	non definito

· Punto di infiammabilità:	32°C (EN 22719)
-----------------------------------	-----------------

· Autoaccensione:	Prodotto non autoinfiammabile.
--------------------------	--------------------------------

· Pericolo di esplosione:	Prodotto non è esplosivo, è tuttavia possibile la formazione di miscele di vapori/aria esplosive.
----------------------------------	---

· Densità a 20°C:	0,965 - 0,975 g/cm ³ (ISO 2811)
--------------------------	--

· Solubilità in/Miscibilità con Acqua:	poco e/o non miscibile
---	------------------------

· Valori di pH (100 g/l) a 20°C:	7,0 - 8,0
---	-----------

10 Stabilità e reattività

· Decomposizione termica/ condizioni da evitare:

Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.

· Reazioni pericolose

Reazioni con ossidanti forti.
Sviluppo di gas/vapori infiammabili.

· **Prodotti di decomposizione pericolosi:** Nessuna in caso di utilizzazione regolare.

11 Informazioni tossicologiche

· Tossicità acuta:

· Irritabilità primaria:

· **Sulla pelle:** Irrita la pelle e le mucose.

· **Sugli occhi:** Forte irritazione con rischio di gravi lesioni oculari

· **Sensibilizzazione:** Non si conoscono effetti sensibilizzanti

· Ulteriori dati tossicologici:

Il prodotto, in base al metodo di calcolo della direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati nella sua ultima versione valida, presenta i seguenti rischi:

Irritante

Sulla base delle nostre esperienze e delle informazioni disponibili il prodotto non è dannoso per la salute se manipolato correttamente e utilizzato secondo le norme.

(continua a pagina 5)

Data di compilazione: 30.10.2002

data di aggiornamento: 30.10.2002

Denominazione commerciale: Quickol

(Segue da pagina 4)

12 Informazioni ecologiche

- **Ulteriori indicazioni:**

Pericolosità per le acque classe 2 (WGK2) (Autoclassificazione): pericoloso
 Non immettere nelle acque freatiche, nei corpi d'acqua o nelle fognature.
 Il prodotto contiene sostanze inquinanti.
 Non far giungere senza controllo il prodotto nell'ambiente.

13 Considerazioni sullo smaltimento

- **Prodotto:**

- **Consigli:**

Deve essere smaltito, dopo aver subito un trattamento preliminare, tenendo conto delle disposizioni relative ai rifiuti speciali, presso idonea discarica per i rifiuti speciali o idoneo impianto di incenerimento autorizzati.

- **Imballaggi non puliti:**

- **Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

14 Informazioni sul trasporto

- **Trasporto stradale/ferroviario ADR/RID e GGVS/GGVE (oltre confine/nazionale):**



- **Classe ADR/RID-GGVS/E:** 3 (F1) Materie liquide infiammabili
- **Numero Kemler:** 30
- **Numero ONU:** 1993
- **Gruppo di imballaggio:** III
- **Descrizione della merce:** 1993 SOSTANZA LIQUIDA INFIAMMABILE, N.A.S. (non viscoso) (ACETATI DI BUTILE)

- **Trasporto marittimo IMDG/GGVSee:**



- **Classe IMDG/GGVSee:** 3
- **Numero ONU:** 1993
- **Label:** 3
- **Gruppo di imballaggio:** III
- **Numero EMS:** 3-07
- **Denominazione tecnica esatta:** FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (BUTYL ACETATES)

- **Trasporto aereo ICAO-TI e IATA-DGR:**



- **Classe ICAO/IATA:** 3
- **Numero ONU/ID:** 1993
- **Label:** 3
- **Gruppo di imballaggio:** III
- **Denominazione tecnica esatta:** FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (BUTYL ACETATES)

(continua a pagina 6)

Data di compilazione: 30.10.2002

data di aggiornamento: 30.10.2002

Denominazione commerciale: Quickol

(Segue da pagina 5)

15 Informazioni sulla regolamentazione

· Classificazione secondo le direttive CEE:

Il prodotto è classificato e codificato conformemente alle direttive CE/norme sulle sostanze pericolose

Nella manipolazione di prodotti chimici osservare le consuete misure precauzionali.

· Sigla e etichettatura di pericolosità del prodotto:

Xi Irritante

· Natura dei rischi specifici (frasi R)

10 Infiammabile.

38 Irritante per la pelle.

41 Rischio di gravi lesioni oculari.

52/53 Nocivo per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

67 L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

· Consigli di prudenza (frasi S)

23 Non respirare vapore.

26 In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.

28 In caso di contatto con la pelle lavarsi immediatamente ed abbondantemente con acqua.

37/39 Usare guanti adatti e proteggersi gli occhi/la faccia.

· Disposizioni nazionali:**· Classificazione secondo VbF: A II****· Classe di pericolosità per le acque:**

Pericolosità per le acque classe 2 (WGK2) (Autoclassificazione): pericoloso

· Ulteriori disposizioni, limitazioni e decreti proibitivi

Il prodotto è destinato unicamente per l'impiego professionale.

16 Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

· Frasi R rilevanti

22 Nocivo per ingestione.

37 Irritante per le vie respiratorie.

38 Irritante per la pelle.

41 Rischio di gravi lesioni oculari.

51/53 Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

65 Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.

66 L'esposizione ripetuta può provocare secchezza e screpolature della pelle.

67 L'inalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini.

· Interlocutore: Dr. Ralf Döring**· * Dati modificati rispetto alla versione precedente**